



**事**故と偶然とはさまざまな形で我々の生活空間についてまわる。まず、ここでは 'accident' と結びついて「事故」や「偶然」に関わる状況を表すさまざまな表現を紹介した。

★ 'accident' は「事故」以外に「(ときによい意味の)意外な出来事」の意味で「偶然に関わる表現」にも用いられることに注意。'by accident' (偶然に) という副詞句でよく用いられる (この場合は無冠詞)。

>> AMBULANCE / FIRE BRIGADE / POLICE; CAR; DISASTER

#### ▶ accident からのバリエーション

- ❑ a serious accident 重大な事故
- ❑ a terrible accident ひどい事故
- ❑ a fatal accident 致命的な事故
- ❑ a boating accident 船遊び中の事故
- ❑ an industrial accident (工場などで) 作業中の事故
- ❑ a mining accident 採鉱事故
- ❑ an accident that caused serious injury  
ひどいけがを負わせた事故
- ❑ an accident that was caused by carelessness  
不注意によって起きた事故

#### ▶ accident が連れてくる動詞

- ❑ avoid accidents 事故を避ける
- ❑ reduce accidents 事故を減らす
- ❑ have an accident at work 仕事中に事故に遭う
- ❑ witness a serious accident 重大な事故を目撃する
- ❑ report an accident to the police 事故を警察に届ける
- ❑ Meg was the victim of a hit-and-run accident.  
メグはひき逃げ事故の犠牲になった。
- ❑ fail to stop after causing a traffic accident  
交通事故を起こした後で、車を止めるのを怠る (ひき逃げなど)

- ❑ exchange names and addresses after an accident  
事故の後に名前と住所を教えあう
- ❑ investigate the cause of an accident 事故の原因を調査する
- ❑ apologize to Bob for causing an accident  
事故を起こしたことをボブに謝る

#### ▶ 「偶然」に関わる表現

- ❑ discover hidden treasure by accident  
隠された宝物を偶然発見する
- ❑ find the solution by a happy accident  
うれしい偶然で解決を見つける
- ❑ The bomb went off by accident.  
爆弾は思いがけないときに爆発した。
- ❑ It is no accident that we have met here.  
我々がここで遭遇したのは偶然ではない。

#### ▶ ストーリー

I have only had one traffic accident in my life. I failed to stop where I should have. Another car hit my car. It was my fault entirely. After the accident I phoned the police and reported it. After that I reported it to the insurance company. The other driver was an old gentleman, who had been driving for fifty years, but had never had an accident. You can imagine how bad I felt!

(私は今までに交通事故を起こしたことが一度だけある。私は車を止めるべきところで止め損ねた。他の自動車が私の自動車にぶつかった。完全に私の責任だった。事故の後、私は警察に電話して事故を届け出た。その後、私は保険会社に届けた。相手の車を運転していた人は運転歴50年で、これまで一度も事故を起こしたことがない老紳士であった。私がどれだけ決まり悪かったか想像できるでしょう！)



**農**業や工業は我々の生活空間を底辺から支えるものである。ここでは各種メディアによく登場する表現を中心に 'agriculture' と 'industry' のバリエーションを多く取り上げた。C と U にも注意。

★ agriculture ⇄ U

★ industry

U { 特定の産業やそのタイプについて述べる場合 ⇄ C

産業一般あるいは産業の分野について述べる場合 ⇄ U

>> ECONOMY; ENVIRONMENT; GOVERNMENT

#### ▶ agriculture が連れてくる表現

- subsistence agriculture 零細農業、自給自足農業
- agriculture, horticulture, and forestry 農業、園芸、林業
- subsidies for agriculture 農業助成金
- agriculture which flourished on fertile soils  
肥沃な土壌の上に繁栄した農業
- agriculture made possible by irrigation  
灌漑により可能になった農業
- low agricultural yields because of drought [draút]  
干ばつによる低い農業収穫高
- a country whose economy relies on agriculture  
経済を農業に依存する国
- an area which is unsuitable for agriculture  
農業に適さない地域
- adopt a scientific approach to agriculture  
農業に科学的なアプローチを取り入れる

#### ▶ industry が連れてくる表現

- a nationalized industry C 国営化産業
- a traditional industry 伝統産業
- a decaying [declining] industry 衰退 [斜陽] 産業

- heavy industry 重工業
- manufacturing industry 製造業
- the iron and steel industry 鉄鋼産業
- the light textile industry 軽織物産業
- the chemical and pharmaceutical industries 化学薬品産業
- the tourist industry 観光 (産) 業
- an economic recovery in the car industry 自動車産業の復調
- the use of robots in industry U 産業でのロボット使用
- the spread of industry and urbanization  
産業と都市化の広がり
- the manpower required for industry  
産業に必要とされる人的資源 [労働力、人手]
- improvements in productivity in an industry  
ある産業での生産性向上

#### ▶ 決まり文句

- the military-industrial complex  
軍産複合体
- Women kept the wheels of industry turning in the war.  
戦時中、女性たちが産業の担い手であった。  
⇒ keep the wheels of something turning 「あることを円滑に進める」

#### ▶ ストーリー

The spread of industry has been the story of the last two centuries. There now exist industries, like the computer industry, or the telecommunications industry, which did not exist a hundred years ago.

(産業が広がりを見せたのは、ここ 2 世紀の話である。現在は、コンピュータ産業や遠距離通信産業のように、100 年前には存在しなかった産業が存在する。)